KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. december 1994

om anmodning om tilbagebetaling af antidumpingtold opkrævet på import af visse CD-afspillere med oprindelse i Japan (Amroh BV, PIA HiFi)

(94/992/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 522/94 [2], særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

I. PROCEDURE

(1) Mellem maj 1992 og juli 1993 indgav Amroh BV og PIA HiFi, som begge er uafhængige importører med hjemsted i henholdsvis Weesp (Nederlandene) og Weiterstadt (Tyskland), ni anmodninger om tilbagebetaling af endelig antidumpingtold, som indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 112/90 [3], på visse CD-afspillere med oprindelse i Japan og betaltes på import fra maj 1992 til juni 1993 på CD-afspillere fremstillet og eksporteret af Accuphase Laboratory. De gjorde gældende, at de havde betalt eksportpriser, der var betydeligt højere end den normale værdi. Anmodningerne er indgivet forskriftsmæssigt, navnlig hvad angår tidsfrister, eftersom de er indgivet inden for den frist på tre måneder, der er fastsat i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2423/88.

(2) Tre af anmodningerne fra Amroh BV vedrørte varer, der indførtes fra maj til juli 1992, en periode som allerede er omfattet af en kommissionsbeslutning [4] om anmodninger om tilbagebetaling af antidumpingtold opkrævet på import af CD-afspillere med oprindelse i Japan. Nævnte beslutning, i henhold til hvilken der indrømmedes tilbagebetaling på 16,9 % af den værdi, som de relevante myndigheder benyttede til beregning af antidumpingtolden, bør også anvendes for de pågældende tre transaktioner, da hensyntagen hertil i beregningen ikke har nogen indvirkning på den faktiske dumpingmargen for den betragtede periode.

(3) Kommissionen besluttede at behandle de øvrige anmodninger, som vedrørte import mellem februar og juni 1993, i overensstemmelse med de regler for tilbagevendende anmodninger, som er fastsat i Kommissionens meddelelse vedrørende tilbagebetaling af antidumpingtold [5]. De oplysninger, der var nødvendige for at fastslå anmodningernes gyldighed, blev på ansøgernes anmodning indgivet direkte til Kommissionen af Accuphase Laboratory.

(4) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige for at behandle anmodningerne om tilbagebetaling.

(5) Ansøgerne er blevet underrettet om resultaterne af Kommissionens undersøgelse af anmodningerne. Parterne indrømmedes en rimelig frist til fremsættelse af bemærkninger til ovennævnte oplysninger, og i det omfang det ansås for påkrævet, blev der taget hensyn til sådanne bemærkninger.

II. DEN PÅGÆLDENDE VARE

(6) Definitionen af den pågældende vare er identisk med den, der er indholdt i forordning (EØF) nr. 112/90, ændret ved forordning (EØF) nr. 819/92 [6]. Der er således tale om visse CD-afspillere henhørende under KN-kode ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8519 99 10, ex 8520 31 90, ex 8520 39 10, ex 8520 39 90 og ex 8527 31 91 (Taric-kode: 8519 31 00*10, 8519 39 00*10, 8519 99 10*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8520 39 90*10 og 8527 31 91*10) [7] (i det følgende benævnt CDP).

[1] EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.
[2] EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 10.
[3] EFT nr. L 13 af 17. 1. 1990, s. 21.
[4] EFT nr. L 150 af 22. 6. 1993, s. 44.
[5] EFT nr. C 266 af 22. 10. 1986, s. 2.
[6] EFT nr. L 87 af 2. 4. 1992, s. 1.
[7] Autonome lydgengivere med et laseroptisk læsesystem, hvis ydre dimensioner er mindst 216 × 45 × 150 mm, også apparater, hvori der kan indlægges højst ti CD-plader, herunder lydgengivere, der kan indgå i en såkaldt »rack«, men som kan fungere separat med egen strømforsyning og betjening, beregnet til tilslutning til lysnet med normalt 110/120/220/240 V vekselstrøm og ikke i stand til at fungere med en strømforsyning på DC 12 V og derunder.

III. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN

A. Realiteten

(7) Ifølge artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2423/88 er det importøren, som har betalt antidumpingtold og anmoder om tilbagebetaling heraf, der skal godtgøre, at den told, der er opkrævet, overstiger den beregnede dumpingmargen for den pågældende referenceperiode. Den faktiske dumpingmargen skal så vidt muligt beregnes efter samme metode, som blev anvendt under den oprindelige undersøgelse.

(8) Kommissionen fandt, at de oplysninger, der var indgivet af ansøgerne og eksportøren vedrørende den normale værdi og eksportpriserne for de forskellige CDP-modeller, var tilstrækkelige til at foretage en korrekt beregning af den faktiske gennemsnitlige dumpingmargen.

1. *Normal værdi*

(9) En af de CDP-modeller, der fremstilledes af Accuphase Laboratory, solgtes i tilstrækkelige mængder på hjemmemarkedet til at kunne betragtes som repræsentativ og til priser, som sikrede dækning for alle omkostninger, der med rimelighed kunne fordeles i normal handel. Den normale værdi blev følgelig fastsat på grundlag af de vejede gennemsnitspriser for denne model med fradrag af eventuelle prisafslag eller rabatter. For de øvrige modeller beregnedes den normale værdi i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 2423/88.

2. *Eksportpris*

(10) Eftersom Accuphase Laboratory solgte CDP direkte til uafhængige importører i Fællesskabet, blev eksportpriserne fastsat på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

3. *Sammenligning*

(11) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen og i overensstemmelse med artikel 2, stk. 9 og 10, i forordning (EØF) nr. 2423/88 tog Kommissionen hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, hvor det på tilfredsstillende måde kunne godtgøres, at der forelå en forbindelse mellem disse forskelle og det pågældende salg. Der blev navnlig foretaget justeringer for fragt-, forsikrings- og håndteringsomkostninger og løn til salgspersonale. Alle sammenligninger blev foretaget i samme handelsled, dvs. ab fabrik.

(12) Hvad angår forskelle i garantiomkostninger fastslog Kommissionen, at de justeringer, som ansøgeren gjorde krav på for at der kunne tages hensyn til disse omkostninger på hjemmemarkedet, delvis vedrørte transaktioner, der ikke fandt sted i undersøgelsesperioden. Kommissionen beregnede derfor gennemsnitsomkostningerne for denne post på grundlag af alt salg af autonome CDP i den relevante periode og justerede den normale værdi på dette grundlag.

(13) De ønskede justeringer for kreditomkostninger og provisioner blev kun foretaget, for så vidt der blev fremlagt tilstrækkelig dokumentation herfor.

(14) Accuphase Laboratory krævede også fradrag for udgifter til salgsfremme. I henhold til artikel 2, stk. 10, litra c), i forordning (EØF) nr. 2423/88 kan der imidlertid ikke indrømmes justering for forskelle i sådanne udgifter, som ikke har direkte tilknytning til det pågældende salg, da de ikke påvirker prisernes sammenlignelighed, og kravet afvistes derfor.

4. *Dumpingmargen*

(15) For den pågældende referenceperiode sammenlignede Kommissionen den vejede gennemsnitlige normale værdi for hver CDP-model, ab fabrik, med Accuphase Laboratory's eksportpris af fabrik for hver forsendelse, der solgtes til eksport til Fællesskabet i samme periode. Kommissionen konstaterede, at den gennemsnitlige dumpingmargen i den betragtede periode var lavere end den told, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 112/90 som gældende for denne producent. Kommissionen fastslog, at den vejede gennemsnitlige dumpingmargen i den pågældende periode udgjorde 15,7 % udtrykt i procent af den samlede cif-værdi. Ansøgerne har følgelig påvist, at tolden, som er opkrævet til en sats på 32 %, overstiger den faktiske dumpingmargen for den pågældende periode.

B. Tilbagebetalingen

(16) Det beløb, der skal betales tilbage til ansøgerne, og som udgør forskellen mellem den told, der er opkrævet, og den faktiske dumpingmargen, er lig med 16,3 % (32 % minus 15,7 %) af den værdi, som de pågældende myndigheder har benyttet til beregning af antidumpingtolden.

(17) For de transaktioner, der er nævnt i betragtning 2, er det beløb, som skal tilbagebetales, lig med 16,9 % af den værdi, som de pågældende myndigheder har benyttet til beregning af antidumpingtolden.

(18) Ansøgerne blev underrettet om resultaterne af denne undersøgelse og fremsatte ingen bemærk-

ninger hertil. Kommissionen underrettede medlemsstaterne og afgav udtalelse om sagen. Ingen medlemsstat gjorde indsigelse herimod —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De anmodninger om tilbagebetaling af antidumpingtold, der er indgivet af Amroh BV og PIA HiFi Vertriebs GmbH, og som vedrører import i perioden fra den 21. december 1992 til den 20. juni 1993, imødekommes med et beløb svarende til 16,3 % af den værdi, som de pågældende myndigheder har benyttet til beregning af antidumpingtolden.

De anmodninger om tilbagebetaling af antidumpingtold, der er indgivet af Amroh BV, og som vedrører import i perioden fra maj til juli 1992, imødekommes med et beløb svarende til 16,9 % af den værdi, som de pågældende myndigheder har benyttet til beregning af antidumpingtolden.

Artikel 2

De beløb, der er anført i artikel 1, tilbagebetales af henholdsvis de nederlandske og de tyske myndigheder.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene, Forbundsrepublikken Tyskland og ansøgerne:

— Amroh BV, Hogeweyselaan 227, 1382 JL Weesp, Nederlandene

— PIA HiFi Vertriebs GmbH, Rosenweg 6, 64331 Weiterstadt, Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1994.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Medlem af Kommissionen